

# Noël

au Pays de Hanau  
Bouxwiller • Bas-Rhin

du 25 novembre 2023  
au 7 janvier 2024

Animations, concerts, veillées...

## Marché de Noël

8, 9 et 10  
décembre  
2023

32<sup>ème</sup> édition



 Noël au Pays de Hanau

La Région  
**Grand Est**

 **ALSACE**  
Collectivité européenne

 **hlopp**  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
HANAU LA PETITE PIERRE

     
**Ville de Bouxwiller**  
et ses communes associées

 **Centre**  
**SCHATTENMANN**  
47500  
BOUXWILLER

 **LYCÉE PROFESSIONNEL**  
**SCHATTENMANN**  
CFP NORD-ALSACE

 **DNA**  
DEPARTEMENT NOUVELLES D'ALSACE

 **NOSTALGIE**  
STRASBOURG 106.3



Ville de Bouxwiller

# Noël au Pays de Hanau

★ 32<sup>ème</sup> édition ★

Noël au Pays de Hanau est l'évènement incontournable de Bouxwiller qui accueille de nombreux visiteurs chaque année.

Du **25 novembre 2023 au 7 janvier 2024**, venez profiter de nombreuses animations : concerts, ateliers, conférences, veillées et exposition pour vivre la magie du Noël alsacien.

Les **vendredi 8, samedi 9 et dimanche 10 décembre 2023**, aura lieu le féérique Marché de Noël de Bouxwiller qui réunit près de 200 exposants de qualité. Découvrez l'un des plus beaux et des plus authentiques marchés de Noël d'Alsace accueillant uniquement des produits artisanaux et principalement locaux.

Vivez un merveilleux temps de Noël dans le Pays de Hanau !



.....

## Contacts

.....

### Coordination

Danielle Hamm  
Présidente du Comité « Noël au Pays de Hanau »  
03 88 70 70 16  
d.hamm@bouxwiller.eu

### Contact presse

Laurine Reichel  
Chargée de communication  
*remplacement de congé maternité d'Aurélie Beil*  
03 88 03 33 97  
a.beil@bouxwiller.eu

[www.bouxwiller.eu/marchedenoel](http://www.bouxwiller.eu/marchedenoel)

# Sommaire

## Présentation de « Noël au Pays de Hanau ».....3

En quoi ça consiste ?

Bouxwiller, une ville au patrimoine remarquable labélisée « Petites Cités de Caractère ® »

## Le Marché de Noël de Bouxwiller, les 8-9-10 décembre 2023..... 4

Des produits locaux et artisanaux

Une restauration de qualité

Découvrez notre gourmandise locale : les charbons de Bouxwiller

Opération « Ramène ta tasse »

Des animations conviviales

Déambulation du *Hans Trapp* et du *Christkindel*

Atelier parents-enfants « Fabrication de bougies »

Une cour éphémère

## Programme des animations, du 25 novembre 2023 au 7 janvier 2024..... 6-7

Exposition

Hans Trapp Marik

Le Village de Noël

Spectacle de feu

Spectacles de Noël

Fête de l'Avent

Veillées

Concerts

Visite guidée et marche-découverte

Conférence

## Noël du bout des doigts, les ateliers animés par des professionnels.....8

Atelier « Pâtisserie de Noël »

Atelier « Art floral »

Ateliers créatifs pour enfants

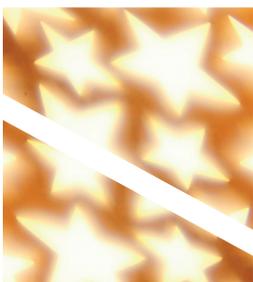
## Récapitulatif : calendrier des animations.....9

## Pour en savoir plus.....10

Histoire du Marché de Noël

Bouxwiller, une ville aux multiples richesses

## Contacts et plan de la ville.....12





## Présentation de Noël au Pays de Hanau

### Le temps de Noël au Pays de Hanau, en quoi ça consiste ?

Ce sont des festivités qui ont lieu du 25 novembre 2023 au 7 janvier 2024.

### Des festivités garantes des traditions du Pays de Hanau

Depuis l'Avent jusqu'à l'Épiphanie, laissez-vous emporter par la magie d'un Noël typiquement alsacien et prenez le temps de redécouvrir ses belles traditions qui reprennent vie durant les festivités.

### Des animations pour tous les publics

Des animations variées sont organisées tout au long du temps de Noël : concerts, spectacles, visite guidée, ateliers, conférences, veillées et exposition sont proposés pour un large public. L'esprit de partage, de convivialité, d'authenticité est resté le fil conducteur de notre programmation durant toutes ces années.

### Un Marché de Noël incontournable

Les 8, 9 et 10 décembre, commerçants et artisans locaux s'emparent des rues et placettes illuminées de la ville et vous offrent un superbe spectacle où rayonne l'esprit de Noël. En parcourant les rues, laissez-vous toucher par les étincelles qui naissent dans les yeux des passants, dégustez un bon vin chaud tout en faisant vos emplettes de Noël.



### Bouxwiller, une « Petites Cités de Caractère<sup>®</sup> » au patrimoine remarquable

Le temps de Noël à Bouxwiller, c'est aussi profiter du charme de ses petites ruelles, de ses superbes maisons à colombages et de ses nombreux bâtiments historiques mis en valeur par les illuminations.

Bouxwiller, ancienne capitale du comté de Hanau-Lichtenberg et ancien pôle industriel, est une ville remarquable dont le patrimoine, valorisé à travers de nombreuses actions menées par la commune, lui a valu l'obtention de la marque « Petites Cités de Caractère<sup>®</sup> » le 17 décembre 2021. Pour découvrir le passé exceptionnel de cette ville, ainsi que ses belles maisons à colombages, les visiteurs peuvent se munir du circuit historique disponible au Musée du Pays de Hanau.



# Le Marché de Noël de Bouxwiller

Le plus authentique d'Alsace

Avec plus de 30 000 visiteurs par an, le Marché de Noël de Bouxwiller est l'un des plus beaux et des plus authentiques marchés de Noël d'Alsace ! Il a lieu durant 3 jours les :

VENDREDI  
8 DÉCEMBRE  
16h à 21h

SAMEDI  
9 DÉCEMBRE  
10h à 20h

DIMANCHE  
10 DÉCEMBRE  
10h à 19h

## ★ Des produits locaux et artisanaux

Près de 200 stands vous proposent des produits soigneusement sélectionnés pour leur qualité. Commerçants et artisans locaux partagent avec vous leurs précieux savoir-faire, ainsi que leurs produits :

- **produits du terroir en vente directe** : foie gras, escargots, vins, miel, *bredele*, etc.
- **artisanat** : décorations de Noël, jouets en bois, poteries, bijoux, porcelaine, etc.
- **livres et papeterie d'éditeurs locaux**
- **stands caritatifs**

## ★ Une restauration de qualité

La restauration en extérieur et en intérieur est proposée tout au long du marché par les associations locales. Les professionnels de la restauration vous accueilleront également avec leurs spécialités. Vous y trouverez notamment : crêpes, gaufres, pâtisseries, *apfelkechle*, bretzels, soupe aux pois, choucroute aux *späetle*, *grumberekechle*, tartines au fromage blanc chaudes, galettes de pomme de terre et soupe ...

## ★ Découvrez notre gourmandise locale : les charbons de Bouxwiller !

Ces savoureux pralinés enrobés de cacao ont été créés par la famille Isenmann qui tenait une pâtisserie en centre-ville. Les « charbons » portent ce nom en souvenir du lignite qui a été extrait des mines de Bouxwiller durant de nombreuses années. Vous trouverez les délicieuses truffes bouxwilleroises en vente au Foyer protestant de Bouxwiller, durant les trois jours du Marché de Noël, ou à la Pâtisserie Voegtling tout au long de l'année.

Lieu : Foyer protestant de Bouxwiller, 1 rue du 22 Novembre, 67330 Bouxwiller

Lieu : Pâtisserie Voegtling, 10 rue des Seigneurs, 67330 Bouxwiller

## ★ Opération « Ramène ta tasse »

Afin d'adopter des gestes éco-responsables et de limiter la production de déchets, nous vous proposons de rapporter votre propre contenant sur le Marché de Noël. Ce sera l'occasion de boire un vin chaud dans votre tasse préférée ou votre thermos tout en préservant l'environnement !

Valable pour tous types de contenants et pour tous les stands. Pas de consigne à payer.



## ★ Des animations conviviales

### Vendredi 8 décembre

17h, 17h30 et 18h      Spectacle de Noël • Parvis du Centre Culturel Marie Hart

### Samedi 9 décembre

15h à 16h      Concert de l'ensemble vocal A-Muse-Voix • rues de Bouxwiller

17h, 17h30 et 18h      Spectacle de Noël • Parvis du Centre Culturel Marie Hart

20h      Traditionnel concert d'hiver avec l'Orchestre d'Harmonie de Bouxwiller église protestante

### Dimanche 10 décembre

15h à 16h      Concert des Jeunes Chanteurs de Weiterswiller • rues de Bouxwiller

17h, 17h30 et 18h      Spectacle de Noël • Parvis du Centre Culturel Marie Hart

17h      Concert de clôture avec les Joy Gospel • église protestante

## ★ Déambulation du Hans Trapp et du Christkindel : les personnages typiques du Noël au Pays de Hanau

En fin de journée, partez à la recherche du *Christkindel*, cette jeune fille vêtue de blanc, qui porte sur sa tête une couronne de sapin et qui distribue des sucreries aux enfants sages. Elle est toujours accompagnée du sombre et effrayant *Hans Trapp* qui récompense les enfants turbulents de quelques coups de bâton... !

*Les trois jours en fin de journée • déambulation dans les rues du centre-ville de Bouxwiller*

## ★ Atelier parents-enfants « Fabrication de bougies »

Créez en famille des bougies artisanales et personnalisées, avec les conseils d'animateurs, au cœur du Marché de Noël !

*Les trois jours • tarif : 3€ par bougie • lieu : stand de l'église évangélique, place de l'Orangerie*

## ★ Une cour éphémère

Durant trois jours, une petite cour cachée du centre-ville se métamorphose pour vous offrir un espace hors du commun en plein cœur du Marché de Noël. Vous y découvrirez notamment des ateliers d'art, des cadeaux et des créations florales !

*Les trois jours • entrée libre • lieu : 10 rue du Canal*



# Programme des animations

Du 25 novembre 2023 au 7 janvier 2024

## Exposition « Un Noël enneigé au Pays de Hanau »

Dans le beau cadre du Musée du Pays de Hanau, plongez-vous dans le Noël enneigé d'autrefois et découvrez comment le froid régissait la vie des habitants de la région.  
Musée du Pays de Hanau • 3 place du Château • [www.museedupaysdehanau.eu](http://www.museedupaysdehanau.eu)

*Exposition ouverte du 25 novembre au 23 décembre 2023 • du mercredi au dimanche de 14h à 18h • entrée libre • renseignements : 03 88 00 38 39 / [contact@museedupaysdehanau.eu](mailto:contact@museedupaysdehanau.eu).*

## Le Village de Noël

Sur la place du Château à Bouxwiller, se dresse une magnifique crèche au milieu d'un joli petit village planté aux côtés du grand sapin illuminé.

Du 25 novembre 2023 au 7 janvier 2024 • place du Château • gratuit

## Spectacle de feu

### ★ Spectacle de feu « Fuego »

"Le feu étincelle, fumée ou flamme, coule, vole ou éclate dans sa folie, enveloppant les corps dans une danse endiablée au rythme de la musique tzigane et autres musiques du monde."

*Samedi 25 novembre, 17h • place du Château • gratuit • vin chaud et Bredele offert par le comité du Marché de Noël*

• ouverture de l'exposition « Un Noël enneigé au Pays de Hanau » dès 14h au Musée du Pays de Hanau.

## Hans Trapp Marik

### ★ Marché off de Noël

Organisé par Koucht Rendez-vous, le Hans Trapp Marik est un marché de Noël dans le domaine de l'art, de l'artisanat, de la bouche, de la bijouterie, de la couture dans un univers décalé, originale, rock'n'roll..

*Samedi 2 décembre de 9h00 à 21h00 • Centre Culturel*

## Spectacle de Noël et Cinéma

### ★ Spectacle de Noël « Noël en Ailleurs... »

Réveillon, décorations, sapin, dinde aux marrons, chocolat, cannelle, calendrier de l'Avent... Ces mots si familiers et chers à nos cœurs évoquent de tendres souvenirs d'enfance et se transmettent de génération en génération. Ils s'inscrivent dans notre rituel de Noël.

Mais qu'en est-il des autres pays ?

Alors montez dans le traineau et laissez vous embarquer pour un tour du monde des traditions de Noël ! un moment de retrouvailles et de plaisir proposé par le Théâtre du Marché aux Grains et interprété par les élèves du Lycée Schattenmann de Bouxwiller.

Mise en scène : Céline d'Aboukir

Professeure chargée de l'atelier : Pascale FREY avec les élèves du Lycée Schattenmann

Lieu : Parvis du Centre Culturel Marie Hart

### ★ Noël au Cinéma « Mickey, il était deux fois Noël »

Mickey et sa bande d'amis se réunissent pour fêter Noël. À travers cinq contes, ils vont se souvenir de l'importance de Noël...

Prolongez la féerie de Noël avec une séance de cinéma pour petits et grands !

*Mercredi 20 décembre 14h30 • Centre Culturel*

## Conférence

### ★ Conférence sur le Hans Trapp

En compagnie de l'artiste Mina Mond, découvrez comment, à travers l'imagerie populaire et l'histoire de l'art, s'est forgée la figure mythique du terrifiant Hans Trapp.

*Dimanche 17 décembre 15h00 • Musée du Pays de Hanau*





## Fête de l'Avent

Le foyer protestant de Bouxwiller propose aux enfants de faire un calendrier de l'Avent géant. Ce sera également l'occasion d'acheter des articles de Noël ou simplement de se restaurer et boire un bon vin chaud !

*Dimanche 3 décembre • culte, 14h à l'église • vente de l'Avent, 15h-18h au foyer • confection du calendrier, 15h au foyer • gratuit*

Ouverture du calendrier de l'Avent tous les soirs en musique.

*Du 27 novembre au 24 décembre de 20h à 20h15 • église protestante*

## Veillées

### ★ Veillée de chants participatifs

Vivez une soirée comme au bon vieux temps en venant entonner des vieux chants de Noël avec les choristes des A-Muse-Voix !

*Samedi 2 décembre, 20h • Église protestante • gratuit*

### ★ Veillée de Noël des enfants

Participez en famille à une soirée où contes, chants, musiques et danses emmèneront petits et grands dans le monde merveilleux de Noël. Les enfants du Groupe folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller, les élèves de l'École élémentaire et leur intervenant musical, ainsi qu'une conteuse et un spectacle de clown, vous feront passer une soirée inoubliable.

*Mardi 19 décembre, 19h00 • Centre Culturel • gratuit*

## Concerts

### ★ Concert des Dorli'Sings

Concert proposé par l'association Musique en Pays de Hanau.

Concert de Noël au Rythme jazz-swing

*Dimanche 26 novembre, 16h • Centre Culturel • entrée libre, plateau*

### ★ Traditionnel concert d'hiver

Venez célébrer le temps de Noël avec le traditionnel concert de l'Orchestre d'Harmonie de Bouxwiller.

*Samedi 9 décembre, 20h • église protestante • entrée libre, plateau*

### ★ Concert de clôture du Marché de Noël

À l'occasion de la clôture du Marché de Noël, les Joy Gospel interpréteront des chants traditionnels de Noël.

*Dimanche 10 décembre, 17h • église protestante • entrée libre, plateau*

### ★ Concert des Noëlies

Concert de l'ensemble Nebensonnen, dirigé par Belinda Kunz avec soprano, mezzo, accordéon et trompette. Concert organisé dans le cadre des Noëlies, festival proposant à tous les publics des concerts d'une qualité artistique exceptionnelle et des animations dans toute l'Alsace.

*Samedi 16 décembre, 18h • église protestante • entrée libre, plateau*

### ★ Célébration du nouvel an

Venez célébrer la nouvelle année en musique, en chansons et en alsacien avec Roland Engel et son ensemble.

*Dimanche 31 décembre, 10h30 • église protestante • entrée libre, plateau*

### ★ Concert de Jazz Band

Partagez un moment festif en écoutant un concert du Jazz Band de Haguenau !

*Samedi 6 janvier, 20h • Centre Culturel • entrée libre, plateau*

## Visite guidée et marche-découverte

### ★ Visite guidée de l'exposition « Un Noël enneigé au Pays de Hanau .»

Musée du Pays de Hanau • 3 place du Château •

*Dimanche 26 novembre, 15h00 • Musée du Pays de Hanau • gratuit*

### ★ Marche découverte

En clôture des festivités, partez avec le Club Vosgien à la découverte des paysages d'hiver et des points de vue remarquables du Pays de Hanau.

*Dimanche 7 janvier, 14h • place du Château • gratuit • vin chaud et Bredele offerts à l'issue de la promenade.*

**Noël au Pays de Hanau - 32<sup>me</sup> édition** • Bouxwiller Bas-Rhin • 25 novembre 2023 au 7 janvier 2024





## Noël du bout des doigts

### Les ateliers animés par des professionnels

Destinés aux adultes et aux enfants, les ateliers participatifs permettent à chacun de mettre la main à la pâte et d'apprendre à confectionner soi-même des décorations, des pâtisseries de Noël et bien plus encore. Guidés par des professionnels, venez vivre ces moments forts dans l'esprit et la joie de Noël.

#### Atelier « Pâtisserie de Noël »

Thierry Voegtling, artisan pâtissier, réalisera avec vous un dessert pour les jours de fêtes.

**Dimanche 3 décembre, 14h • Pâtisserie Voegtling, 10 rue des Seigneurs  
15€ par personne • dégustation à l'issue de l'atelier**

#### Atelier « Art floral »

Sur les conseils de Danielle Acker, artisan fleuriste de Hanau Fleurs, vous réaliserez une composition florale qui embellira votre maison pour les fêtes de Noël et de fin d'année.

**Jeudi 14 décembre, 18h • Salle de l'Orangerie • 25€ par personne**

#### Ateliers créatifs pour enfants

Les enfants entre 7 et 12 ans réaliseront de beaux bricolages de Noël.

**Mercredi 29 novembre, 14h30 • Centre Culturel • 3€ + goûter offert**

Dans la joie et la bonne humeur, les enfants entre 5 et 8 ans réaliseront des bricolages de Noël.

**Mercredi 6 décembre, 14h30 • Musée du Pays de Hanau • 5€**

Les enfants entre 7 et 12 ans réaliseront de jolies décorations pour les fêtes de Noël !

**Mercredi 13 décembre, 14h30 • Musée du Pays de Hanau • 5€**

**Réservations obligatoires au 07 69 21 66 21 / [centre.culturel@bouxwiller.eu](mailto:centre.culturel@bouxwiller.eu)**

Pour les ateliers au Musée du Pays de Hanau, réservations au :

03 88 00 38 39 ou [contact@museedupaysdehanau.eu](mailto:contact@museedupaysdehanau.eu)



# Récapitulatif

## Calendrier des animations de Noël à Bouxwiller Du 25 novembre 2023 au 7 janvier 2024



Du 25 novembre au 23 décembre		Exposition «Un Noël enneigé au Pays de Hanau »
Du 25 novembre au 7 janvier		Village de Noël
Samedi 25 novembre	17h	Spectacle de feu
Dimanche 26 novembre	15h	Visite guidée exposition au Musée
Dimanche 26 novembre	16h	Concert des Dorli'Sings
Mercredi 29 novembre	14h30	Atelier de Noël (7-12 ans)
Samedi 2 décembre	9h-21h	Hans Trapp Marik
Samedi 2 décembre	20h	Veillée de chants participatifs
Dimanche 3 décembre	14h	Atelier « Pâtisserie de Noël »
Dimanche 3 décembre	14h-18h	Fête de l'Avent
Mercredi 6 décembre	14h30	Atelier bricolages de Noël (5 - 8 ans)

### **Vendredi 8 décembre, 16h - 21h**

Spectacle de Noël à 17h, 17h30 et 18h

### **Samedi 9 décembre, 10h - 20h**

Spectacle de Noël à 17h, 17h30 et 18h • Concert à 20h

### **Dimanche 10 décembre, 10h - 19h**

Spectacle de Noël à 17h, 17h30 et 18h • Concert à 17h

## Marché de Noël

Mercredi 13 décembre	14h30	Atelier bricolages de Noël (7-12 ans)
Jeudi 14 décembre	18h	Atelier « Art floral »
Samedi 16 décembre	18h	Concert des Noëlies
Dimanche 17 décembre	15h00	Conférence de Mina Mood
Mardi 19 décembre	19h30	Veillée de Noël des enfants
Mercredi 20 décembre	14h30	Cinéma spécial Noël
Dimanche 31 décembre	10h30	Célébration du nouvel an
Samedi 6 janvier	20h	Concert de Jazz Band
Dimanche 7 janvier	14h	Marche découverte

# Pour en savoir plus...

## Histoire du Marché de Noël

En 1991, des élèves du Lycée Schattenmann lancent l'idée d'un marché de Noël à Bouxwiller. En faisant des recherches, ils découvrent que le « *Christkindelsmärik* » de Strasbourg date de 1570 et qu'il avait pour but d'offrir aux habitants de quoi s'approvisionner, juste avant Noël, en cadeaux, sucreries, ustensiles de cuisine, etc. Les élèves découvrent, par la même occasion, les personnages typiques du Noël alsacien, à savoir le *Hans Trapp* et le *Christkindel*.

En ces débuts des années 1990, le concept est plutôt novateur : concevoir un marché qui ne proposerait que des produits locaux et artisanaux, tout en faisant revivre les traditions alsaciennes ; « Noël au Pays de Hanau » était né ! La première édition en 1991 proposait 20 stands, une crèche vivante et des présentations de contes. On était loin de se douter d'un tel succès !

Les bénévoles du Comité d'organisation ont rapidement pu compter sur le soutien du Centre Culturel et de la Ville de Bouxwiller. Cet événement est devenu, au fil du temps, le fruit d'une réelle collaboration entre bénévoles, associations, professionnels du spectacle, établissements scolaires, commerçants et collectivités.

## Bouxwiller, « Petites Cités de Caractère® », une ville aux multiples richesses

Capitale du Pays de Hanau, Bouxwiller est l'une des plus belles villes d'Alsace du Nord. Cette charmante petite ville possède de magnifiques maisons à colombages et de remarquables oriels. Forte d'une histoire et d'un patrimoine exceptionnels, Bouxwiller est source d'étonnement et d'émerveillement.

### Le Pays de Hanau, berceau des symboles de l'Alsace



La coiffe traditionnelle, avec son grand nœud noir, et le bretzel sont originaires du Pays de Hanau... ! On raconte que c'est le comte de Bouxwiller Jacques le Barbu qui aurait, par vengeance, enfermé le boulanger qui se serait moqué de sa bien-aimée. Pour pouvoir obtenir de nouveau sa liberté, il lui aurait été demandé de réaliser un gâteau à travers lequel on puisse voir trois fois le soleil... !



Bouxwiller, ancienne capitale du comté de Hanau-Lichtenberg et ancien pôle industriel, est une ville remarquable dont le patrimoine, valorisé à travers de nombreuses actions menées par la commune, lui a valu l'obtention de la marque « Petites Cités de Caractère® » le 17 décembre 2021. Pour découvrir le passé exceptionnel de cette ville et ainsi que ses belles maisons à colombages, les visiteurs peuvent se munir du circuit historique disponible au Musée du Pays de Hanau.



### Un patrimoine exceptionnel

Au détour des ruelles du centre historique vous pourrez découvrir des maisons à colombages des XVI<sup>ème</sup>, XVII<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles, mais aussi l'ancienne chancellerie des comtes, l'église catholique et sa tour des XII<sup>ème</sup> et XIV<sup>ème</sup> siècles, l'église protestante du XVII<sup>ème</sup> siècle, les vestiges du mur d'enceinte de la ville mais aussi d'autres placettes pleines de charme : la place du Château, la place du Marché aux Grains, la place de la Grange aux Dîmes.

Bouxwiller était un important pôle chimique et industriel au XX<sup>ème</sup> siècle. La ville a su conserver et valoriser les vestiges de son riche passé, du Moyen Âge à nos jours. Plusieurs édifices sont classés Monuments historiques.

## Des espaces culturels de qualité



### Le Musée du Pays de Hanau

Le musée, rénové depuis 2013, prend place dans un complexe architectural composé de l'ancienne chapelle du château de Bouxwiller et d'une ancienne halle aux blés.

Musée de France, il possède des objets historiques, archéologiques, techniques, mais aussi un fonds de peintures et une importante collection liée aux arts et traditions populaires, soit plus de 400 pièces réparties sur 3 niveaux présentant l'histoire de la ville, la vie sociale et culturelle des habitants du Pays de Hanau et la richesse géologique de la colline du Bastberg.



### Le Musée Judéo-alsacien

Installé dans l'ancienne synagogue de 1842, un ensemble très riche d'objets, de maquettes et de vidéos, met en scène la culture des Juifs d'Alsace en relation avec leurs voisins chrétiens. Au fil des salles, ces ruraux misérables apparaissent riches de traditions, en connaissances bibliques, en foi tranquille, rayonnants d'espérance.



### Le Théâtre du Marché aux Grains

Le Théâtre du Marché aux Grains de Bouxwiller est une compagnie professionnelle de théâtre et de danse ayant la gestion de la salle de théâtre Christiane Stroë. Ses activités principales sont la création, l'accueil d'artistes en résidence, les ateliers de pratiques artistiques avec les jeunes et les amateurs. Depuis 40 ans, il contribue au pluralisme culturel du territoire.

## Une réserve naturelle régionale

La colline du Bastberg, observatoire unique culminant à 326 mètres et offrant un panorama de 360° sur les Vosges du Nord et sur la plaine d'Alsace, est connue pour la richesse géologique de son sol calcaire, pour sa faune et sa flore exceptionnelles et pour sa renommée de colline des sorcières, à l'origine de nombreuses légendes. Trois sentiers thématiques (géologie, nature et patrimoine) permettent de découvrir les richesses naturelles de ce site unique.



## Une ville dynamique

Associée à 3 communes, Imbsheim, Riedheim, Griesbach-le-Bastberg, la Ville compte actuellement plus de 4000 habitants.

Avec ses administrations, ses commerces et industries, ses nombreuses associations, ses zones de sports de culture et de loisirs, ses 2000 enfants et jeunes scolarisés de la maternelle au lycée, ses nombreuses animations, Bouxwiller, chef-lieu de canton, est une ville dynamique qui offre tous les services d'une ville moderne.

Bouxwiller, ancienne capitale du comté de Hanau-Lichtenberg et ancien pôle industriel, est une ville remarquable dont le patrimoine, valorisé à travers de nombreuses actions menées par la commune, lui a valu l'obtention de la marque « Petites Cités de Caractère® » le 17 décembre 2021. Pour découvrir le passé exceptionnel de cette ville et ainsi que ses belles maisons à colombages, les visiteurs peuvent se munir du circuit historique disponible au Musée du Pays de Hanau.



Renseignements concernant la ville de Bouxwiller au  
03 88 70 70 16 ou [www.bouxwiller.eu](http://www.bouxwiller.eu)



## Contacts et plan de la ville

### Centre Culturel

5 place du Château, 67330 Bouxwiller  
Tél. : 07 69 21 66 21

 Noël au Pays de Hanau

### Mairie de Bouxwiller

1 place du Château, 67330 Bouxwiller  
03 88 70 70 16 / [www.bouxwiller.eu](http://www.bouxwiller.eu)

 Mairie de Bouxwiller 67

### Musée du Pays de Hanau

3 place du Château, 67330 Bouxwiller  
Tél : 03 88 00 38 39 / [www.museedupaysdehanau.eu](http://www.museedupaysdehanau.eu)

 Musée du Pays de Hanau

### Musée Judéo-Alsacien

62a Grand'Rue, 67330 Bouxwiller  
Tél : 03 88 70 97 17 [www.museejudeoalsacien.fr](http://www.museejudeoalsacien.fr)

 Musée judéo-alsacien de Bouxwiller

### Théâtre du Marché aux Grains

1 rue de l'Église, 67330 Bouxwiller  
Tél : 03 88 70 94 08 / [www.theaboux.eu](http://www.theaboux.eu)

 Théâtre de Bouxwiller

## CONTACT PRESSE

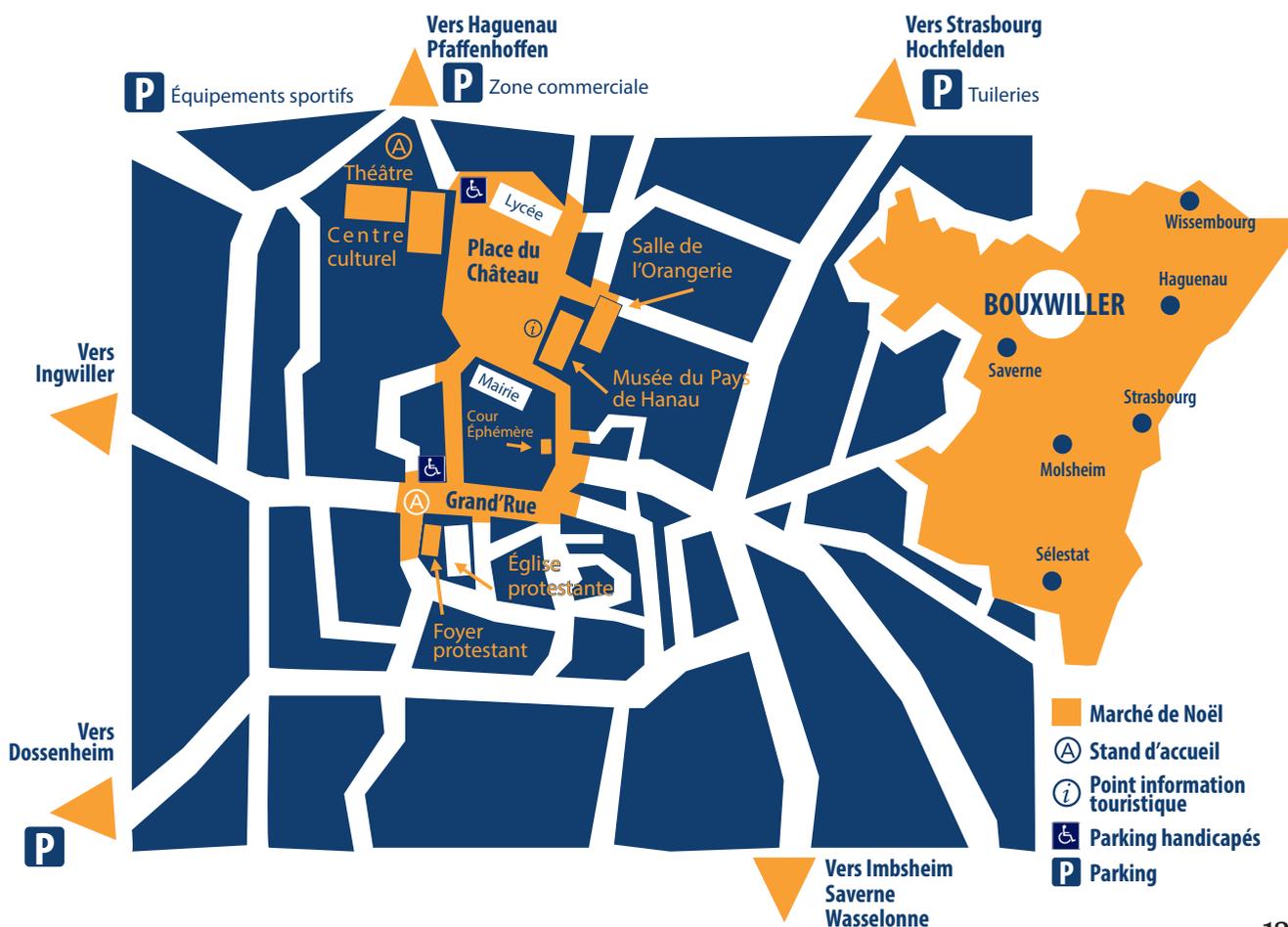
### Laurine Reichel

Chargée de communication  
remplacement de congé maternité d'Aurélié Beil

[a.beil@bouxwiller.eu](mailto:a.beil@bouxwiller.eu)

Tél. 03 88 03 33 97

[www.bouxwiller.eu/marchedenoel](http://www.bouxwiller.eu/marchedenoel)



## Pour nous rejoindre à Bouxwiller :

### En voiture

100 km de Metz • 40 km de Strasbourg  
40km de la frontière allemande  
Autoroute A4 (Paris-Strasbourg) sortie Hochfelden  
(12 km) ou Saverne (15 km)

### En train

Ligne Strasbourg • Sarreguemines/Sarrebruck  
Sortie gare d'Obermodern (5 km)  
puis liaison bus jusqu'à Bouxwiller  
(voir fiches horaires SNCF : [horairetrain.net](http://horairetrain.net))



© Daniel Martin



## Coordonnées Organisateur

### Centre Culturel

5 place du Château, 67330 BOUXWILLER  
☎ 07 69 21 66 21  
✉ [centre.culturel@bouxwiller.eu](mailto:centre.culturel@bouxwiller.eu)

### Présidente du Comité Noël au Pays de Hanau

Danielle HAMM  
☎ 03 88 70 70 16  
✉ [d.hamm@bouxwiller.eu](mailto:d.hamm@bouxwiller.eu)

[www.bouxwiller.eu/marchedenoel](http://www.bouxwiller.eu/marchedenoel)

### Renseignements Noël en Alsace -

#### Hébergements - Séjours

Office de Tourisme Hanau-La Petite Pierre  
2a rue du Château  
67290 LA PETITE PIERRE  
☎ 03 88 70 42 30  
✉ [tourisme@hanau-lapetitepierre.alsace](mailto:tourisme@hanau-lapetitepierre.alsace)

### Crédits photos :

A. Dorschner  
A-L. Nyari  
B. Christ  
Église évangélique de Bouxwiller  
G. Ziegler  
J. North  
L. Dietrich  
Linder  
Maîtres chanteurs d'Alsace Bossue  
OT HLPP  
Pâtisserie Voegtling  
S. Sutter  
V. Bini